



**FONDS INTERNATIONAL
D'INDEMNISATION DE 1971
POUR LES DOMMAGES
DUS À LA POLLUTION
PAR LES HYDROCARBURES**

ASSEMBLÉE
23ème session
Point 12 de l'ordre du jour

71FUND/A.23/10
16 octobre 2000

Original: ANGLAIS

RAPPORT SUR LES CONTRIBUTIONS

Note de l'Administrateur

Résumé:	Il a été décidé de mettre en recouvrement pour 1999 des contributions annuelles d'un montant de £1 million au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le <i>Nakhodka</i> et de £5,3 millions au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour l' <i>Osung N°3</i> . Un remboursement de £2,5 millions a été fait à partir du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le <i>Haven</i> . Le document fait le point de la situation des paiements.
Mesures à prendre:	Noter les renseignements fournis.

Contributions annuelles

1 À sa 2ème session extraordinaire, l'Assemblée avait introduit un système de facturation différée en vertu duquel elle fixerait le montant total des contributions à mettre en recouvrement pour une année civile donnée, tout en se réservant le droit de décider que seul un montant inférieur, qui serait spécifié, devrait être facturé pour paiement au 1er mars de l'année suivante, le solde, ou une partie de celui-ci, étant facturé plus tard dans l'année, si nécessaire.

2 À sa 62ème session, tenue en octobre 1999, le Comité exécutif, agissant au nom de l'Assemblée, avait décidé de ne pas mettre en recouvrement de contributions au fonds général pour 1999.

3 Le Comité exécutif a en outre décidé, conformément à l'article 12.2b) de la Convention portant création du Fonds de 1971, de mettre en recouvrement des contributions annuelles pour 1999 à raison de £2 millions, £1 million et £5,3 millions aux fonds des grosses demandes d'indemnisation constitués pour le *Sea Empress*, le *Nakhodka* et l'*Osung N°3*. Le Comité exécutif a décidé que la totalité des montants mis en

recouvrement pour les fonds des grosses demandes d'indemnisation constitués pour le *Nakhodka* et l'*Osung N°3* serait exigible le 1er mars 2000 et que le montant mis en recouvrement pour le fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Sea Empress* serait différé. Le Comité a en outre décidé de rembourser, au 1^{er} mars 2000, £2,5 millions aux contributeurs au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Haven*. Conformément aux pouvoirs qui lui ont été conférés par le Comité, l'Administrateur a décidé en juin 2000 de ne pas mettre en recouvrement de contributions différées au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Sea Empress* car il était possible d'effectuer les paiements nécessaires en utilisant les liquidités détenues par le Fonds de 1971.

4 Le tableau ci-dessous indique les montants devant être payés par les contributeurs par tonne d'hydrocarbures donnant lieu à contribution (ou remboursés aux contributeurs).

	Année de réception des hydrocarbures	Montant à percevoir par tonne:
		£
Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le <i>Nakhodka</i>	1996	0,0008178
Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour l' <i>Osung N°3</i>	1996	0,0043189
Montant total des contributions mises en recouvrement		0,0051367
	Année de réception des hydrocarbures	Remboursement par tonne:
		£
Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le <i>Haven</i>	1990	0,0026328

5 Les contributions ont été calculées sur la base des chiffres figurant au paragraphe 3 ci-dessus. Toutefois, à la suite de modifications ultérieures et de la soumission tardive ou de la non-soumission de certains rapports sur la réception des hydrocarbures, les factures ont finalement été établies pour des montants légèrement inférieurs. Les factures ont donc été émises comme indiqué ci-dessous:

	Montant en £
Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le <i>Nakhodka</i>	998 141,27
Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour l' <i>Osung N°3</i>	5 290 346,03

Un remboursement de £2 486 147,49 à partir du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Haven* est intervenu le 1^{er} mars 2000.

6 Le rapport sur les contributions annuelles pour 1999 exigibles en 2000 fera l'objet du tableau 1 des états financiers du Fonds de 1971 pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2000, lesquels seront présentés à la 24^{ème} session de l'Assemblée qui se tiendra en octobre 2001. Des renseignements concernant le paiement des contributions au 15 octobre 2000 figurent en annexe au présent document, comme suit:

- Annexe I: Rapport sur les contributions annuelles de 1999 - Remboursements effectués à partir du fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Haven*
- Annexe II: Rapport sur les contributions annuelles de 1999 - Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Nakhodka*
- Annexe III: Rapport sur les contributions annuelles de 1999 - Fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour l'*Osung N°3*
- Annexe IV: Rapport sur les contributions annuelles non acquittées au titre des exercices financiers précédents

7 D'une manière générale, il convient de se féliciter de la réponse des contribuables aux demandes de règlement de contributions annuelles pour 1999. En effet, au 15 octobre 2000, 99,41% des contributions demandées pour le fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Nakhodka* et 98,76% des contributions demandées pour le fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour l'*Osung N°3* avaient été acquittés.

Contributions initiales

8 Conformément à l'article 11.3 de la Convention portant création du Fonds de 1971, les contributions initiales sont versées dans les trois mois qui suivent la date d'entrée en vigueur de la Convention à l'égard de l'État intéressé.

9 Aucun État n'est devenu partie à la Convention portant création du Fonds de 1971 au cours de l'année 2000.

10 Un rapport sur les contributions initiales au 15 octobre 2000 figure à l'annexe V.

Mesures que l'Assemblée est invitée à prendre

11 L'Assemblée est invitée à prendre note des renseignements fournis dans le présent document.

ANNEXE I

CONTRIBUTIONS ANNUELLES DE 1999 - REMBOURSEMENTS EFFECTUÉS À PARTIR DU FONDS DES GROSSES DEMANDES D'INDEMNISATION CONSTITUÉ POUR LE *HAVEN* AU 15.10.2000

État	Remboursement £
<1> Albanie	-
Algérie	1,286.57
Allemagne	59,510.41
<1> Antigua-et-Barbuda	-
<1> Australie	-
Bahamas	26,317.32
<1> Bahreïn	-
<1> Barbade	-
<1> Belgique	-
<2> Bénin	-
<1> Brunéi Darussalam	-
Cameroun	2,762.79
Canada	84,883.13
Chine (RAS de Hong Kong)	6,129.19
Chypre	3,117.29
<1> Colombie	-
Côte d'Ivoire	8,720.41
Croatie	10,252.59
Danemark	14,251.60
<2> Djibouti	-
<2> Émirats arabes unis	-
Espagne	143,292.58
<1> Estonie	-
Fédération de Russie	24,138.83
<2> Fidji	-
Finlande	30,838.58
France	225,354.55
<3> Gabon	-
<1> Gambie	-
Ghana	2,155.77
Grèce	48,030.76
<1> Guyana	-
<1> Îles Marshall	-
Inde	90,389.29
Indonésie	25,573.98
<1> Irlande	-
<2> Islande	-
Italie	367,738.58
Japon	679,399.21
<1> Kenya	-
<2> Koweït	-
<2> Libéria	-
<1> Malaisie	-
<2> Maldives	-
<1> Malte	-
<1> Maroc	-
<1> Maurice	-
<1> Mauritanie	-
<1> Mexique	-

État	Remboursement £
<2> Monaco	-
<1> Mozambique	-
Nigéria	3,184.42
Norvège	52,705.98
<1> Nouvelle-Zélande	-
<2> Oman	-
<1> Panama	-
<2> Papouasie-Nouvelle-Guinée	-
Pays-Bas	237,485.41
Pologne	5,944.86
Portugal	39,565.50
<2> Qatar	-
<3> République arabe syrienne	-
<1> République de Corée	-
Royaume-Uni	216,131.62
<1> Saint-Kitts-et-Nevis	-
<2> Seychelles	-
<1> Sierra Leone	-
Slovénie	2,551.02
Sri Lanka	4,716.10
Suède	48,425.01
<1> Suisse	-
<1> Tonga	-
Tunisie	7,784.18
<2> Tuvalu	-
<2> Vanuatu	-
<1> Venezuela	-
Yougoslavie	13,509.96
Total	2,486,147.49

- <1> N'était pas État Membre à la date du sinistre du *Haven* (11.04.1991)
- <2> N'est pas tenu de verser de contributions au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Haven*
- <3> Rapports sur la réception d'hydrocarbures donnant lieu à contribution pour 1990 pas encore soumis au 15.10.2000

* * *

ANNEXE II

CONTRIBUTIONS ANNUELLES DE 1999 - FONDS DES GROSSES DEMANDES D'INDEMNISATION CONSTITUÉ POUR LE *NAKHODKA* AU 15.10.2000

État	Montant mis en recouvrement £	Montant reçu £	Montant dû £	Pourcentage versé
<1> Albanie	-	-	-	-
Algérie	400.72	400.72	0.00	100.00
<5> Allemagne	28,287.27	28,142.84	144.43	99.49
<2> Antigua-et-Barbuda	-	-	-	-
Australie	26,465.92	26,465.92	0.00	100.00
Bahamas	1,226.85	1,226.85	0.00	100.00
<3> Bahreïn	-	-	-	-
Barbade	139.33	139.33	0.00	100.00
Belgique	5,739.83	5,739.83	0.00	100.00
<3> Bénin	-	-	-	-
<3> Brunéi Darussalam	-	-	-	-
<4> Cameroun	-	-	-	-
Canada	32,369.53	32,369.53	0.00	100.00
Chine (RAS de Hong Kong)	3,295.42	3,295.42	0.00	100.00
Chypre	1,191.37	1,191.37	0.00	100.00
<2> Colombie	-	-	-	-
Côte d'Ivoire	2,731.97	2,731.97	0.00	100.00
Croatie	3,215.53	3,215.53	0.00	100.00
Danemark	5,595.40	5,595.40	0.00	100.00
<3> Djibouti	-	-	-	-
<3> Émirats arabes unis	-	-	-	-
Espagne	45,967.68	45,967.68	0.00	100.00
<3> Estonie	-	-	-	-
Fédération de Russie	237.24	237.24	0.00	100.00
<3> Fidji	-	-	-	-
Finlande	8,039.32	8,039.32	0.00	100.00
France	79,199.15	79,199.15	0.00	100.00
<1> Gabon	-	-	-	-
<3> Gambie	-	-	-	-
Ghana	540.30	540.30	0.00	100.00
Grèce	16,475.49	16,475.49	0.00	100.00
<2> Guyana	-	-	-	-
<3> Îles Marshall	-	-	-	-
Inde	35,754.72	35,754.72	0.00	100.00
Indonésie	7,581.94	7,581.94	0.00	100.00
Irlande	2,560.44	2,560.44	0.00	100.00
<3> Islande	-	-	-	-
Italie	118,517.50	118,517.50	0.00	100.00
Japon	226,234.20	226,234.20	0.00	100.00
<6> Kenya	1,283.21	912.67	370.54	71.12
<3> Koweït	-	-	-	-
<3> Libéria	-	-	-	-
Malaisie	13,440.26	13,440.26	0.00	100.00
<3> Maldives	-	-	-	-
Malte	674.03	562.57	111.46	83.46
Maroc	4,363.44	0.00	4,363.44	0.00
<3> Maurice	-	-	-	-
<1> Mauritanie	-	-	-	-
Mexique	8,824.31	8,824.31	0.00	100.00

État	Montant mis en recouvrement £	Montant reçu £	Montant dû £	Pourcentage versé
<3> Monaco	-	-	-	-
<2> Mozambique	-	-	-	-
<7> Nigéria	616.71	616.71	0.00	100.00
Norvège	23,094.54	23,094.54	0.00	100.00
<2> Nouvelle-Zélande	-	-	-	-
<3> Oman	-	-	-	-
<2> Panama	-	-	-	-
<3> Papouasie-Nouvelle-Guinée	-	-	-	-
Pays-Bas	84,664.61	83,736.41	928.20	98.90
Pologne	3,002.09	3,002.09	0.00	100.00
Portugal	10,586.84	10,586.84	0.00	100.00
<3> Qatar	-	-	-	-
<1> République arabe syrienne	-	-	-	-
République de Corée	92,649.37	92,649.37	0.00	100.00
Royaume-Uni	68,055.64	68,055.64	0.00	100.00
<1> Saint-Kitts-et-Nevis	-	-	-	-
<3> Seychelles	-	-	-	-
<1> Sierra Leone	-	-	-	-
<3> Slovénie	-	-	-	-
Sri Lanka	1,617.03	1,617.03	0.00	100.00
Suède	17,642.54	17,642.54	0.00	100.00
<3> Suisse	-	-	-	-
<3> Tonga	-	-	-	-
Tunisie	2,085.69	2,085.69	0.00	100.00
<3> Tuvalu	-	-	-	-
<3> Vanuatu	-	-	-	-
Venezuela	13,773.84	13,773.84	0.00	100.00
<1> Yougoslavie	-	-	-	-
Total	998,141.27	992,223.20	5,918.07	99.41

- <1> Rapports sur la réception d'hydrocarbures donnant lieu à contribution pour 1996 pas encore soumis au 15.10.2000
- <2> N'était pas État Membre à la date du sinistre du *Nakhodka* (2.01.1997)
- <3> N'est pas tenu de verser de contributions au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour le *Nakhodka*
- <4> Les rapports sur les hydrocarbures donnant lieu à contribution reçus en 1996 ont été présentés, mais n'ont pas encore été facturés.
- <5> Contributaires facturés tardivement; montant dû le 15.11.2000
- <6> Un contributaire n'a pas encore été facturé, car le rapport ne donne pas assez de détails.
- <7> Contributaire facturé tardivement; montant dû le 01.01.2001

* * *

ANNEXE III

**CONTRIBUTIONS ANNUELLES DE 1999 -
FONDS DES GROSSES DEMANDES D'INDEMNISATION
CONSTITUÉ POUR L'OSUNG N°3 AU 15.10.2000**

État	Montant mis en	Montant reçu	Montant dû	Pourcentage versé
	recouvrement			
	£	£	£	
<1> Albanie	-	-	-	-
Algérie	2,116.26	885.85	1,230.41	41.86
<5> Allemagne	149,388.44	148,625.69	762.75	99.49
<2> Antigua-et-Barbuda	-	-	-	-
Australie	139,769.68	139,769.68	0.00	100.00
Bahamas	6,479.18	6,479.18	0.00	100.00
<3> Bahreïn	-	-	-	-
Barbade	735.82	735.82	0.00	100.00
Belgique	30,312.75	30,312.75	0.00	100.00
<3> Bénin	-	-	-	-
<3> Brunéi Darussalam	-	-	-	-
<4> Cameroun	-	-	-	-
Canada	170,947.40	170,947.40	0.00	100.00
Chine (RAS de Hong Kong)	17,403.51	17,403.51	0.00	100.00
Chypre	6,291.80	6,291.80	0.00	100.00
<2> Colombie	-	-	-	-
Côte d'Ivoire	14,427.88	5,988.44	8,439.44	41.51
Croatie	16,981.63	16,981.63	0.00	100.00
Danemark	29,549.99	29,549.99	0.00	100.00
<3> Djibouti	-	-	-	-
<3> Émirats arabes unis	-	-	-	-
Espagne	242,760.87	242,760.87	0.00	100.00
<3> Estonie	-	-	-	-
Fédération de Russie	1,252.91	847.47	405.44	67.64
<3> Fidji	-	-	-	-
Finlande	42,456.63	42,456.63	0.00	100.00
France	418,260.16	418,260.16	0.00	100.00
<1> Gabon	-	-	-	-
<3> Gambie	-	-	-	-
Ghana	2,853.40	1,615.47	1,237.93	56.62
Grèce	87,009.05	87,009.05	0.00	100.00
<2> Guyana	-	-	-	-
<3> Îles Marshall	-	-	-	-
Inde	188,824.96	188,824.96	0.00	100.00
Indonésie	40,041.15	17,992.04	22,049.11	44.93
Irlande	13,521.97	13,521.97	0.00	100.00
<3> Islande	-	-	-	-
Italie	625,905.10	625,905.10	0.00	100.00
Japon	1,194,770.17	1,194,318.75	451.42	99.96
<6> Kenya	6,776.80	4,819.91	1,956.89	71.12
<3> Koweït	-	-	-	-
<3> Libéria	-	-	-	-
Malaisie	70,979.64	70,979.64	0.00	100.00
<3> Maldives	-	-	-	-
Malte	3,559.67	2,971.03	588.64	83.46
Maroc	23,043.86	0.00	23,043.86	0.00
<3> Maurice	-	-	-	-

État	Montant mis en recouvrement	Montant reçu	Montant dû	Pourcentage versé
	£	£	£	
<1> Mauritanie	-	-	-	-
Mexique	46,602.25	46,602.25	0.00	100.00
<3> Monaco	-	-	-	-
<1> Mozambique	-	-	-	-
<7> Nigéria	3,256.91	2,567.71	689.20	78.84
Norvège	121,965.03	121,965.03	0.00	100.00
Nouvelle-Zélande	19,041.76	19,041.76	0.00	100.00
<3> Oman	-	-	-	-
<2> Panama	-	-	-	-
<3> Papouasie-Nouvelle-Guinée	-	-	-	-
Pays-Bas	447,124.00	442,222.05	4,901.95	98.90
Pologne	15,854.39	15,854.39	0.00	100.00
Portugal	55,910.38	55,910.38	0.00	100.00
<3> Qatar	-	-	-	-
<1> République arabe syrienne	-	-	-	-
République de Corée	489,292.44	489,292.44	0.00	100.00
Royaume-Uni	359,410.02	359,410.02	0.00	100.00
<1> Saint-Kitts-et-Nevis	-	-	-	-
<3> Seychelles	-	-	-	-
<1> Sierra Leone	-	-	-	-
<3> Slovénie	-	-	-	-
Sri Lanka	8,539.75	8,539.75	0.00	100.00
Suède	93,172.38	93,090.78	81.60	99.91
<3> Suisse	-	-	-	-
<3> Tonga	-	-	-	-
Tunisie	11,014.78	11,014.78	0.00	100.00
<3> Tuvalu	-	-	-	-
<3> Vanuatu	-	-	-	-
Venezuela	72,741.26	72,741.26	0.00	100.00
<1> Yougoslavie	-	-	-	-
Total	5,290,346.03	5,224,507.39	65,838.64	98.76

- <1> Rapports sur la réception d'hydrocarbures donnant lieu à contribution pour 1996 pas encore soumis au 15.10.2000
- <2> N'était pas État Membre à la date du sinistre de l'*Osung N°3* (3.04.1997)
- <3> N'est pas tenu de verser de contributions au fonds des grosses demandes d'indemnisation constitué pour l'*Osung N°3*
- <4> Les rapports sur les hydrocarbures donnant lieu à contribution reçus en 1996 ont été présentés, mais n'ont pas encore été facturés.
- <5> Contributaires facturés tardivement; montant dû le 15.11.2000
- <6> Un contributaire n'a pas encore été facturé, car le rapport ne donne pas assez de détails.
- <7> Contributaire facturé tardivement; montant dû le 01.01.2001

* * *

ANNEXE IV

**CONTRIBUTIONS ANNUELLES NON ACQUITTÉES
AU TITRE DES EXERCICES FINANCIERS PRÉCÉDENTS; BILAN AU 15 OCTOBRE 2000**

Fonds général et fonds des grosses demandes d'indemnisation

État	Montant mis e	Montant reçu	Montant dû
	recouvrement		
	£	£	£
Algérie (<i>Nakhodka</i> , 1998)	2,997.38	0.00	2,997.38
Allemagne (1998)	31,214.54	31,043.93	170.61
Allemagne (<i>Nakhodka</i> , 1996)	448,383.00	446,230.08	2,152.92
Allemagne (<i>Nakhodka</i> , 1997)	905,196.34	901,138.88	4,057.46
Allemagne (<i>Nakhodka</i> , 1998)	211,587.23	210,506.90	1,080.33
Allemagne (<i>Nissos Amorgos</i> , 1997)	56,546.86	56,258.14	288.72
Allemagne (<i>Osung N°3</i> , 1997)	56,546.86	56,258.14	288.72
Bahamas (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1995)	58,497.83	13,804.81	44,693.02
Bahamas (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 1ère levée)	87,223.82	50,213.54	37,010.28
Bahamas (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 2ème levée)	73,749.60	42,456.62	31,292.98
Bahamas (<i>Sea Empress</i> , 1996 1ère levée)	29,892.53	9,687.69	20,204.84
Bahamas (<i>Sea Empress</i> , 1996 2ème levée)	59,718.42	19,353.78	40,364.64
Bahamas (<i>Nakhodka</i> , 1997)	36,919.74	23,753.44	13,166.30
Bénin (1993)	1,245.70	0.00	1,245.70
Bénin (1994)	1,084.68	0.00	1,084.68
Bénin (1995)	915.67	0.00	915.67
Bénin (<i>Braer</i> , 1993)	5,876.49	0.00	5,876.49
Bénin (<i>Braer</i> , 1995)	2,355.52	0.00	2,355.52
Bénin (<i>Aegean Sea</i> , 1993)	4,795.84	0.00	4,795.84
Bénin (<i>Aegean Sea</i> , 1994)	3,595.32	0.00	3,595.32
Bénin (<i>Taiko Maru</i>)	996.17	0.00	996.17
Bénin (<i>Keumdong N°5</i> , 1993)	765.01	0.00	765.01
Bénin (<i>Keumdong N°5</i> , 1994)	1,534.31	0.00	1,534.31
Bénin (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1995)	3,047.41	0.00	3,047.41
Bénin (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 1ère levée)	1,928.03	0.00	1,928.03
Bénin (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 2ème levée)	1,630.19	0.00	1,630.19
Bénin (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1997)	446.29	0.00	446.29
Bénin (<i>Senyo Maru</i>)	40.57	0.00	40.57
Bénin (<i>Toyotaka Maru</i>)	773.52	0.00	773.52
<1> Chine (RAS de Hong Kong)	-	-	-
Fédération de Russie (Fonds général 1993)	3,000.60	1,534.92	1,465.68
Fédération de Russie (Fonds général 1994)	2,102.12	0.00	2,102.12
Fédération de Russie (Fonds général 1995)	2,343.39	1,520.76	822.63
Fédération de Russie (Fonds général 1998)	1,339.95	0.00	1,339.95
Fédération de Russie (<i>Taiko Maru</i>)	3,685.48	1,285.94	2,399.54
Fédération de Russie (<i>Keumdong N°5</i> , 1993)	1,842.73	0.00	1,842.73
Fédération de Russie (<i>Keumdong N°5</i> , 1994)	3,695.78	0.00	3,695.78
Fédération de Russie (<i>Braer</i> , 1993)	14,155.03	0.00	14,155.03
Fédération de Russie (<i>Braer</i> , 1995)	5,673.87	0.00	5,673.87
Fédération de Russie (<i>Toyotaka Maru</i>)	3,128.10	1,629.01	1,499.09
Fédération de Russie (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1995)	7,798.96	0.00	7,798.96
Fédération de Russie (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 1ère levée)	4,934.23	0.00	4,934.23
Fédération de Russie (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 2ème levée)	4,172.00	0.00	4,172.00
Fédération de Russie (<i>Senyo Maru</i>)	1,169.84	0.00	1,169.84
Fédération de Russie (<i>Sea Empress</i> , 1996 1ère levée)	3,041.52	0.00	3,041.52
Fédération de Russie (<i>Sea Empress</i> , 1996 2ème levée)	6,076.25	0.00	6,076.25
Fédération de Russie (<i>Nakhodka</i> , 1996)	3,536.44	0.00	3,536.44
Fédération de Russie (<i>Nakhodka</i> , 1997)	7,139.36	398.36	6,741.00
Fédération de Russie (<i>Nakhodka</i> , 1998)	1,774.57	0.00	1,774.57
Fédération de Russie (<i>Nissos Amorgos</i> , 1997)	474.26	0.00	474.26
Fédération de Russie (<i>Osung N°3</i> , 1997)	474.26	0.00	474.26

Etat	Montant mis e	Montant reçu	Montant dû
	recouvrement		
	£	£	£
Ghana (<i>Nakhodka</i> , 1998)	4,041.43	0.00	4,041.43
Grèce (1994)	88,923.58	86,660.73	2,262.85
Grèce (1995)	87,843.28	85,423.12	2,420.16
Grèce (<i>Toyotaka Maru</i>)	132,324.25	130,710.53	1,613.72
Grèce (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1995)	292,348.99	284,294.53	8,054.46
Grèce (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 1ère levée)	184,962.74	179,866.86	5,095.88
Grèce (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 2ème levée)	156,389.95	152,081.27	4,308.68
Grèce (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1997)	42,813.87	42,735.25	78.62
Grèce (<i>Senyo Maru</i>)	43,852.34	42,644.17	1,208.17
Indonésie (1998)	29,738.52	0.00	29,738.52
Indonésie (<i>Nakhodka</i> , 1998)	56,712.52	0.00	56,712.52
Italie (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 2ème levée)	1,348,221.17	1,346,942.42	1,278.75
Italie (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1997)	369,093.82	369,065.72	28.10
Japon (1998)	249,520.31	249,366.26	154.05
Japon (<i>Sea Empress</i> , 1996 1ère levée)	2,369,547.04	2,368,469.35	1,077.69
Japon (<i>Sea Empress</i> , 1996 2ème levée)	4,733,812.61	4,728,235.97	5,576.64
Japon (<i>Nakhodka</i> , 1996)	3,372,600.35	3,370,591.38	2,008.97
Japon (<i>Nakhodka</i> , 1997)	6,808,638.53	6,804,852.38	3,786.15
Japon (<i>Nakhodka</i> , 1998)	1,692,365.82	1,691,357.73	1,008.09
Japon (<i>Nissos Amorgos</i> , 1997)	452,286.14	452,016.73	269.41
Japon (<i>Osung N°3</i> , 1997)	452,286.14	452,016.73	269.41
Kenya (1993)	10,145.51	8,694.31	1,451.20
Kenya (1994)	11,473.61	7,123.14	4,350.47
Kenya (1995)	10,733.18	6,632.73	4,100.45
<2> Kenya (1998)	4,200.76	0.00	4,200.76
Kenya (<i>Keumdong N°5</i> , 1993)	7,788.19	5,556.80	2,231.39
Kenya (<i>Keumdong N°5</i> , 1994)	15,593.07	14,476.16	1,116.91
Kenya (<i>Toyotaka Maru</i>)	17,073.51	13,470.70	3,602.81
Kenya (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1995)	35,720.82	22,074.23	13,646.59
Kenya (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 1ère levée)	22,599.77	13,965.87	8,633.90
Kenya (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 2ème levée)	19,108.59	11,808.45	7,300.14
Kenya (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1997)	5,231.23	5,137.72	93.51
Kenya (<i>Senyo Maru</i>)	5,358.14	3,311.15	2,046.99
Kenya (<i>Sea Empress</i> , 1996 1ère levée)	14,805.28	12,904.69	1,900.59
Kenya (<i>Sea Empress</i> , 1996 2ème levée)	29,577.55	25,780.62	3,796.93
Kenya (<i>Nakhodka</i> , 1996)	19,127.99	15,542.40	3,585.59
Kenya (<i>Nakhodka</i> , 1997)	38,615.63	28,125.53	10,490.10
Kenya (<i>Nakhodka</i> , 1998)	9,598.36	6,826.71	2,771.65
Kenya (<i>Nissos Amorgos</i> , 1997)	2,565.17	1,824.44	740.73
Kenya (<i>Osung N°3</i> , 1997)	2,565.17	1,824.44	740.73
Koweït (<i>Aegean Sea</i> , 1993)	63,303.09	45,607.03	17,696.06
Koweït (<i>Aegean Sea</i> , 1994)	47,456.74	34,190.45	13,266.29
Nigéria (1989)	2,033.79	0.00	2,033.79
Nigéria (1990)	475.84	0.00	475.84
Nigéria (1991)	6,437.67	0.00	6,437.67
Nigéria (1993)	5,453.09	0.00	5,453.09
Nigéria (1995)	3,778.89	0.00	3,778.89
Nigéria (<i>Haven</i> , 1991)	19,313.01	0.00	19,313.01
Nigéria (<i>Haven</i> , 1992)	12,745.92	0.00	12,745.92
Nigéria (<i>Rio Orinoco</i>)	6,339.35	0.00	6,339.35
Nigéria (<i>Volgoneft 263</i>)	926.36	0.00	926.36
Nigéria (<i>Braer</i> , 1993)	25,724.40	0.00	25,724.40
Nigéria (<i>Braer</i> , 1995)	10,311.31	0.00	10,311.31
Nigéria (<i>Aegean Sea</i> , 1993)	29,314.79	0.00	29,314.79
Nigéria (<i>Aegean Sea</i> , 1994)	21,976.56	0.00	21,976.56
Nigéria (<i>Taiko Maru</i>)	1,588.41	0.00	1,588.41
Nigéria (<i>Keumdong N°5</i> , 1993)	3,348.85	0.00	3,348.85
Nigéria (<i>Keumdong N°5</i> , 1994)	6,716.46	0.00	6,716.46

Etat	Montant mis e	Montant reçu	Montant dû
	recouvrement		
	£	£	£
Nigéria (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1995)	12,576.43	0.00	12,576.43
Nigéria (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 1ère levée)	7,956.83	0.00	7,956.83
Nigéria (<i>Sea Prince/Yeo Myung/Yuil N°1</i> , 1996 2ème levée)	6,727.67	0.00	6,727.67
Nigéria (<i>Senyo Maru</i>)	1,886.46	0.00	1,886.46
Nigéria (<i>Sea Empress</i> , 1996 1ère levée)	1,858.03	0.00	1,858.03
Nigéria (<i>Sea Empress</i> , 1996 2ème levée)	3,711.92	0.00	3,711.92
Nigéria (<i>Nakhodka</i> , 1996)	9,192.85	0.00	9,192.85
Nigéria (<i>Nakhodka</i> , 1997)	18,558.55	1,110.66	17,447.89
Nigéria (<i>Nakhodka</i> , 1998)	4,612.94	0.00	4,612.94
Nigéria (<i>Nissos Amorgos</i> , 1997)	1,232.81	0.00	1,232.81
Nigéria (<i>Osung N°3</i> , 1997)	1,232.81	0.00	1,232.81
Pays-Bas (1998)	96,572.22	96,225.81	346.41
Pays-Bas (<i>Nakhodka</i> , 1996)	1,262,039.01	1,248,202.91	13,836.10
Pays-Bas (<i>Nakhodka</i> , 1997)	2,547,806.44	2,521,730.50	26,075.94
Pays-Bas (<i>Nakhodka</i> , 1998)	633,286.76	626,343.85	6,942.91
Pays-Bas (<i>Nissos Amorgos</i> , 1997)	169,246.42	167,390.92	1,855.50
Pays-Bas (<i>Osung N°3</i> , 1997)	169,246.42	167,390.92	1,855.50
<1> Royaume-Uni (<i>Keumdong N°5</i> , 1994)	30,655.07	29,098.90	1,556.17
<1> Royaume-Uni (<i>Braer</i> , 1995)	47,062.55	44,995.03	2,067.52
Suède (1998)	19,406.94	19,394.23	12.71
Suède (<i>Sea Empress</i> , 1996 1ère levée)	163,954.08	163,861.39	92.69
Suède (<i>Sea Empress</i> , 1996 2ème levée)	327,542.74	327,172.37	370.37
Suède (<i>Nakhodka</i> , 1997)	530,915.72	530,451.38	464.34
Suède (<i>Nakhodka</i> , 1998)	131,965.24	131,842.63	122.61
Suède (<i>Nissos Amorgos</i> , 1997)	35,267.82	35,235.05	32.77
Suède (<i>Osung N°3</i> , 1997)	35,267.82	35,235.05	32.77
Union des républiques socialistes soviétiques (1991)	48,799.35	41,094.20	7,705.15
Union des républiques socialistes soviétiques (<i>Rio Orinoco</i>)	85,649.43	28,385.38	57,264.05
Union des républiques socialistes soviétiques (<i>Haven</i> , 1991)	146,398.02	78,159.42	68,238.60
Yougoslavie (1991)	48,038.06	30,933.84	17,104.22
Yougoslavie (<i>Rio Orinoco</i>)	64,590.16	30,111.52	34,478.64
Yougoslavie (<i>Haven</i> , 1991)	144,114.17	107,451.03	36,663.14
Yougoslavie (<i>Haven</i> , 1992)	35,361.82	0.00	35,361.82
Yougoslavie (<i>Volgoneft 263</i>)	3,685.58	0.00	3,685.58
Total	32,534,932.21	31,451,100.63	1,083,831.58

<1> Les montants apparaissent dans le total du Royaume-Uni, étant donné qu'à la date à laquelle la facture a été établie, Hong Kong était un territoire dépendant du Royaume-Uni.

<2> Les rapports sur les hydrocarbures donnant lieu à contribution reçus en 1997 ont été présentés, mais ne donnent pas assez de détails pour permettre d'établir une facture.

ANNEXE V

LE POINT DES CONTRIBUTIONS INITIALES AU 15 OCTOBRE 2000

État	Montant mis en recouvrement £	Montant reçu £	Montant à recouvrer £	Pourcentage versé
<i>Montant mis en recouvrement en 1997:</i>				
Kenya	5,034.23	4,314.14	720.09	85.70
<i>Montant mis en recouvrement en 2000:</i>				
Colombie	4,187.46	4,187.46	0.00	100.00
Total	9,221.69	8,501.60	720.09	92.19

**Contributions initiales pas encore mises en recouvrement à cause de la non-soumission
au 15.10.2000 des rapports sur la réception d'hydrocarbures
donnant lieu à contribution pour l'année de référence**

Albanie	(1994)
Guyana	(1998)
Mauritanie	(1996)
Mozambique	(1997)
Nigéria	(1987)
Panama	(1999)
Saint-Kitts-et-Nevis	(1994)
Sierra Leone	(1993)
